

Jos

Chapter 15

Serbian Interlinear

Reference: Sveto Pismo (Daničić-Karadžić 1868)

גְּבוּל	אֶל-	לְמִשְׁפַּחְתָּם	יְהוּדָה	בְּנֵי	לְמִטָּה	הַגּוֹרֵל	וַיְהִי	1
граници	ka	по-породицама-њиховим	Јудиних	синова	племену	жреб	И-паде	
H1366	H0413	H4940	H3063		H4294	H1486	H1961	
			תִּימֹן:	מִקְצָה	נֹגְבָה	סִין	מִדְּבַר-	אֲדוֹם
			Јужног	од-краја	на-jугу	Син	пустиња	едомској
			H8486		H5045	H6790		H0123

A ovo beše deo sinova Judinih po porodicama njihovim: uz među edomsku, pustinja Sin k jugu na kraju južne strane;

נֹגְבָה:	הַפְּנֵה	הַלְּשׁוֹן	מִן-	הַמֶּלַח	יָם	מִקְצָה	נֹגְבָה	גְּבוּל	לְהֵם	וַיְהִי	2
на-jуг	који-гледа	залива	од	Сланог	мора	од-краја	Јужна	граница	им	И-би	
H5045	H6437	H3956		H4417	H3220		H5045	H1366	H1992	H1961	

i beše im južna međa od kraja slanog mora, od zaliva koji ide k jugu.

מִנֹּגֵב	וְעָלָה	צִנָּה	וְעָבַר	עֲקָרִים	לְמַעַלָּה	מִנֹּגֵב	אֶל-	וַיֵּצֵא	3
c-jуга	и-уздиже-се	Син	и-пролази	акравимском	узбрдицом	Југу-од	ка	И-иде	
H5045	H5927	H6790		H4610	H4610	H5045	H0413	H3318	
	הַקָּרְקָעָה:	וְנָסַב	אֲדָרָה	וְעָלָה	חֶצְרוֹן	וְעָבַר	בְּרִגְעֵלְקָדִישׁ		
	ка-Каркаји	и-окреће-се	ка-Адари	и-уздиже-се	Есрон	и-прелази	ка-Кадис-Варни		
	H7173	H5437	H0146	H5927	H2696		H6947		

A otuda ide na jug na brdo Akravim, prelazi preko Sina, i pruža se od juga na Kadis-Varniju, i dopire do Esrona, a otuda ide na Adar i savija se na Karku;

הַגְּבוּל	תֵּצֵאת	(וְהָיוּ)	וְהָיָה	מִצְרַיִם	נַחַל	וַיֵּצֵא	עֲצְמוֹנָה	וְעָבַר	4
границе	излази	и-били-су	—	Мисирски	на-поток	и-излази	Асмон	и-прелази	
H1366	H8444	H1961	H1961	H4714		H3318	H6111		
				נֹגְבָה:	גְּבוּל	לְכֶם	וַיְהִי	זֶה-	יָמָה
				Јужна	граница	вам	ће-бити	ово	ка-мору
				H5045	H1366		H1961	H2088	H3220

otuda, idući do Aselmona, izlazi na поток misirski i kraj тој међи удара у море. То вам је јужна међа.

צְפוֹנָה	לְפָאֵת	וּגְבוּל	הַיַּרְדֵּן	קֶצֶה	עַד-	הַמֶּלַח	יָם	קְדוּמָה	וּגְבוּל	5
северној	на-страни	а-граница	Јордана	краја	до	Слано	море	источна	А-граница	
H6828	H6285	H1366	H3383		H5704	H4417	H3220		H1366	
				הַיַּרְדֵּן:	מִקְצָה	הַיָּם	מִלְּשׁוֹן			
				јорданског	од-краја	морског	од-залива			
				H3383		H3220	H3956			

A međa k istoku: slano more do kraja Jordana; a međa sa severne strane: od zaliva morskog, do kraja Jordana;

שְׂכָרוֹנָה	הַגְּבוּל	וְתֹאֲרָ	צְפוֹנָה	עֶקְרוֹן	כְּתָף	אֶל-	הַגְּבוּל	וַיֵּצֵא	11
Шикроном	граница	и-обележава-се	на-север	Екрона	падини	ка	граница	И-излази	
H7942	H1366		H6828	H6138	H3802	H0413	H1366	H3318	
יָמָה:	הַגְּבוּל	תִּצְאוֹת	וְהָיוּ	וַיִּבְנֶאֱל	וַיֵּצֵא	הַבְּעֵלָה	הַר-	וַיַּעֲבֵר	
ка-мору	границе	излази	и-били-су	на-Јавнеило	и-излази	Валу	гору	и-прелази	
H3220	H1366	H8444	H1961	H2995	H3318	H1173	H2022		

i ide međa pokraj Akarona k severu, i dopire do Sikrona, i ide preko gore Vala i pruža se do Javnila, i izlazi ta međa na more.

יְהוּדָה	בְּנֵי-	גְּבוּל	זֶה	וּגְבוּל	הַגְּדוֹל	הַיָּמָה	זֶם	וּגְבוּל	12
Јудиних	синова	је-граница	ово	и-област	Велико	море	западна	А-граница	
H3063		H1366	H2088	H1366		H3220	H3220	H1366	
					לְמִשְׁפְּחָתָם:		סָבִיב		
					по-породицама-њиховим		унаоколо		
					H4940		H5439		

A međa je zapadna pokraj velikog mora i njegovih međa. To su međe sinova Judinih unaokolo po porodicama njihovim.

פִּי	אֶל-	יְהוּדָה	בְּנֵי-	בֵּתוּף	חֶלֶק	נָתַן	יִפְנֶה	בֶּן-	וּלְכָלֵב	13
наредби	по	Јудиним	синовима	међу	део	даде	Јефонијевом	сину	А-Халеву	
H6310	H0413	H3063		H8432		H5414	H3312		H3612	
חֶבְרוֹן:	הִיא	הָעֵנֶק	אָבִי	אֲרֻבַּעְקֵרֵת	אֶת-	לְיֵהוֹשֻׁעַ	יְהוָה			
Хеврон	то-јест	Анаковог	оца	Киријат-Арву	—	Исусу-Навину	Господњој			
	H1931	H6061	H0001	H7153	H0853	H3091	H3068			

A Halevu sinu Jefonijinom dade Isus deo među sinovima Judinim, kao što mu zapovedi Gospod: Kirijat-Arvu; a Arva je bio otac Enakov, i to je Hevron;

וְאֶת-	שֵׁשִׁי	אֶת-	הָעֵנֶק	בְּנֵי	שְׁלוֹשָׁה	אֶת-	כָּלֵב	מִשָּׁם	וַיֵּרֶשׁ	14
и	Шешаја	—	Анакових	синова	тројицу	—	Халев	одатле	И-протера	
H0853	H8344	H0853	H6061		H7969	H0853	H3612	H8033	H3423	
				הָעֵנֶק:	יְלִידֵי	תַּלְמִי	וְאֶת-	אֲחִימָן		
				Анакове	потомке	Талмаја	и	Ахимана		
				H6061	H3211	H8526	H0853	H0289		

i odatle izagna Halev tri sina Enakova: Sesaja i Ahimana i Talmaja sinove Enakove.

קִרְיַת-סֶפֶר:	לְפָנַיִם	דְּבַר	וְשֵׁם-	דְּבַר	יֹשְׁבֵי	אֶל-	מִשָּׁם	וַיַּעַל	15
Киријат-Сефер	раније-бијаше	Девиру	а-име	Девира	становнике	на	одатле	И-изађе	
H7158	H6440		H8034		H3427	H0413	H8033	H5927	

I odatle ode na Davirane; a Davir se pre zvaše Kirijat-Sefer.

אֶת-	לוֹ	וְנָתַתִּי	וּלְכָדָה	קִרְיַת-סֶפֶר	אֶת-	יָכָה	אֲשֶׁר-	כָּלֵב	וַיֹּאמֶר	16
—	—	даћу-њему	и-заузме-га	Киријат-Сефер	—	удари	Ко	Халев	И-рече	
H0853		H5414	H3920	H7158	H0853	H5221		H3612	H0559	
						לְאִשָּׁה:	בָּתִּי	עֲכָסָה		
						за-жену	кћер-своју	Ахсу		
						H0802	H1323	H5915		

I reče Halev: Ko savlada Kirijat-Sefer i uzme ga, даћу mu за жену Ahsu кћер своју.

17 וַיִּלְכְּדָהּ עֲתַנְיָאֵל בֶּן־קִנְזֵי אָחִי חָלֵב וַיִּתֶּן־לוֹ אֶת־עַכְסָּה
 И-заузе-га Готонило син Кеназов брат Халевов и-даде-joj Ахсу
[H5915](#) [H0853](#) [H5414](#) [H3612](#) [H0251](#) [H7073](#) [H6274](#) [H3920](#)

בָּתּוּ לְאִשָּׁה:
 kћer-svoju за-жену
[H0802](#) [H1323](#)

I uze ga Gotonilo sin Kenezov, brat Halevov; i dade mu Ahsu, kćer svoju, za ženu.

18 וַיְהִי וַיָּבֹאֶהָ וַתְּסַיְתְּהוּ לְשָׂאוֹל מֵאֶת־אָבִיהָ שְׂדֵה וַתִּצְנַח
 И-било-је кад-је-дошла и-наговори-га од да-тражи и-наговори-га И-било-је
[H1961](#) [H0935](#) [H5496](#) [H7592](#) [H0854](#) [H0001](#) [H5414](#) [H6795](#)

מַעַל הַחֲמֹר וַיֹּאמְרוּ־לָהּ לָהּ חָלֵב מַה־לָּךְ:
 sa магарца и-рече Халев Шта ти-је
[H2543](#) [H0559](#) [H3612](#) [H4100](#)

I kad polažашe, nagovaraše ga da ište polje u oca njenog; pa skoči s magarca. A Halev joj reče: Šta ti je?

19 וַתֹּאמֶר תְּנֵה־לִּי בְרָכָה כִּי אֶרְצַן הַגִּבּוֹב נִתְּנִי וְנִתְּתָה לִּי
 И-рече-она ми Дaj благослов ки јер земљу јужну дао-си-ми и-наговори-га
[H0559](#) [H5414](#) [H1293](#) [H0776](#) [H5045](#) [H5414](#) [H5414](#) [H5414](#)

גִּלְתֵּי מַיִם וַיִּתֶּן־לָהּ אֶת־גִּלְתֵּי עֲלִיּוֹת וְאֶת־גִּלְתֵּי תַחְתִּיּוֹת:
 и-даде водене и-даде гoрње и-даде доње
[H4325](#) [H5414](#) [H0853](#) [H5942](#) [H1543](#) [H0853](#) [H8482](#) [H1543](#)

A ona reče: Daj mi dar; kad si mi dao suvu zemlju, daj mi i izvore vodene. I dade joj izvore gornje i izvore donje.

20 וְאֵת־נַחֲלֹת מַטֵּה בְנֵי־יְהוּדָה לְמִשְׁפַּחְתָּם:
 Ово је-наследство племена Јудиних синова Јудиних по-породицама-њиховим
[H2063](#) [H5159](#) [H4294](#) [H3063](#) [H4940](#)

Ovo je nasledstvo plemena sinova Judinih po porodicama njihovim;

21 וַיְהִינִי וְהָעָרִים מִקְצֵה לְמַטֵּה בְנֵי־יְהוּדָה אֶל־גְּבוּל אֲדוֹם בְּנֹגֵבָה
 И-бејаху градови крајњи племена синова Јудиних синова Јудиних ка Јудиних граници едомској на-југу
[H1961](#) [H4294](#) [H3063](#) [H0413](#) [H1366](#) [H0123](#) [H5045](#)

קַבְצֵאל וְעֵדֶר וַיְגֹר:
 Kavseil и-Едер и-Јагур
[H6909](#) [H3017](#)

ovo su gradovi po krajevima plemena sinova Judinih, duž međe edomske k jugu: Kavseil i Eder i Jagur,

22 וְקִינָה וְדִמּוֹנָה וְעַדָּה:
 и-Кина и-Димона и-Адада
[H7016](#) [H1776](#) [H5735](#)

i Kina i Dimona i Adada,

23 וְקֶדֶשׁ וְחָסוֹר וַיִּתְנֶן:
 и-Кедеш и-Хасор и-Итнан
[H6943](#) [H2674](#) [H3497](#)

i Kades i Asor i Itnan,

24 זִיף וְטֵלֵם וּבְעָלוֹת:
 Зиф и-Телем и-Веалот
[H2128](#) [H2928](#) [H1175](#)

Zif i Telem i Valot,

25 חָצוֹר וְחָדָתָהּ וְחָצוֹר וְקִרְיֹת וְחָצוֹר וְחָצוֹר וְחָצוֹר וְחָצוֹר
 Хасор то-јест Хесрон и-Керијот и-Хасор-Хадата
[H2674](#) [H1931](#) [H2696](#) [H7152](#) [H2675](#)

i Asor-Adata i Kiriote; Esron je Asor;

26 אָמָם וְשָׁמַע וּמוֹלָדָה
 Амам и-Шема и-Молада
[H0538](#) [H8090](#) [H4137](#)

Amam i Sama i Molada,

27 גְּדֵהוּחָצָר וְחֶשְׁמוֹן פֶּלֶט וְבֵית
 и-Хасар-Гада и-Ешмон и-Вет-Палет
[H2693](#) [H2829](#) [H1046](#)

i Asar-Gada i Esemon i Vet-Falet,

28 שׁוּעַל וְחָצָר שְׁבַע וְבֵאֵר וּבִזְיוֹתָיָהּ
 и-Хасар-Шуал и-Вир-Савеја и-Визјотеја
[H2705](#) [H0884](#) [H0964](#)

i Asar-Sual i Virsaveja i Viziotija,

29 בַּעֲלָה וְעִיִּים וְעָצֵם
 Вала и-Ијим и-Асем
[H1173](#) [H5864](#) [H6107](#)

Vala i Im i Asem,

30 וְאֶלְתוֹלָד וְכֶסֶל וְחֶרְמָה
 и-Елтолад и-Хесил и-Орма
[H0513](#) [H3686](#) [H2767](#)

i Eltolad i Hesil i Orma,

31 וְצִקְלָג וּמַדְמָנָה וְסַנְסָנָה
 и-Сиклаг и-Мадмана и-Сансана
[H6860](#) [H4089](#) [H5578](#)

i Siklag i Madmana i Sansana,

32 וְלֵבְאוֹת וְשִׁלְחִים וְעִיִּין וְרִמּוֹן כָּל-עָרִים עֶשְׂרִים וְתִשְׁעַ וְחִצְרֵיהֶן
 и-Леваот и-Шилхим и-Ајин и-Римон свих градова двадесет и-девет и-села-њихових
[H3822](#) [H7978](#) [H5871](#) [H3605](#) [H6242](#) [H8672](#)

ס
 (одељак)

i Levaot i Sileim i Ajin i Rimon; svega dvadeset i devet gradova sa selima svojim.

33 בְּשִׁפְלָה אֶשְׁתָּאוֹל וְצָרְעָה וְאַשְׁנָה
 У-низији Ештаол и-Сора и-Ашна
[H8219](#) [H0847](#) [H6881](#) [H0823](#)

U ravni Estol i Saraja i Asna.

34 וְזָנוּחַ גְּנִיִּים וְעִיִּין תַּפּוּחַ וְהַעִינָם
 и-Заноах и-Ен-Ганим Тапуах и-Енам
[H2182](#) [H5873](#) [H5879](#)

I Zanoja i En-Ganim, Tafuja i Inam,

יְרֵמוֹת וְעֲדָלָם וְשׁוֹחַ וְעֲזֵקָה: 35
 Jarmut i Odolam, Sohot i Azika
 H3412 H5725 H7755 H5825

Jarmut i Odolam, Sohot i Azika.

וְשַׁעְרִים וְעֲדִיתַיִם וְהַגְּדִירָה וְגִדְרוֹתַיִם עָרִים אַרְבַּע עֶשְׂרֵה 36
 i-Sagarim i Aditajim i Gedira i Gedirotajim; četrnaest gradova sa selima svojim.
 H8189 H5723 H1449 H1453 H0702 H6240

וְחֲצָרֵיהֶן:
 i-sela-nihovich

I Sagarim i Aditajim i Gedira i Gedirotajim; četrnaest gradova sa selima svojim.

צֶנַן וְחַדָּשָׁה גַד וּמִגְדָּל- 37
 Senan i-Adasha Migdal-Gad
 H6799 H2322 H4028

Sevan i Adasa i Magdal-Gad,

וְדִלָּן וְהַמִּסְפָּה וְיֹקְתֵיִל: 38
 Dilan i-Mispa i-Jokteil
 H1810 H4708 H3371

i Dilan i Mispa i Jokteil,

לָחִישׁ וּבִצְקַת וְעֵגְלוֹן: 39
 Lahish i-Voskat i-Eglon
 H3923 H1218 H5700

Lahis i Vaskat i Jeglon,

וְכַבּוֹן וְלַחְמָס וְחִתְלִישׁ: 40
 i-Kavon i-Lahmas i-Hitlish
 H3522 H3903 H3798

i Havon i Lamas i Hitlis,

וְגִדְרוֹת בֵּית-דָּגוֹן וְנַעֲמָה וּמַקִּידָה עָרִים שֵׁשׁ עֶשְׂרֵה וְחֲצָרֵיהֶן: 41
 i-Gediroth, Vet-Dagon, i Nama i Makida; šesnaest gradova sa selima svojim.
 H1450 H1016 H4719 H8337 H6240

ס
 (odeľak)

i Gediroth, Vet-Dagon, i Nama i Makida; šesnaest gradova sa selima svojim.

לִבְנָה וְעֵתֶר וְעֲשָׂן: 42
 Livna i-Eter i-Asan
 H3841 H6281 H6228

Livna i Eter i Asan,

וְיִפְתָּח וְאַשְׁנָה וְנֶסִיב: 43
 i-Jefta i Asna i Nesiv
 H3316 H0823 H5334

i Jefta i Asna i Nesiv,

44 וְקַעֲלָהּ וְאַחְזִיב וּמְרַאשָׁה עָרִים תְּשַׁע וְחֲצֵרֵיהֶן:
и-Keilla и-Ahziv и-Marisha градова девет и-села-њихових
[H7084](#) [H0392](#) [H4762](#) [H8672](#)

i Keila i Ahziv i Marisa devet gradova sa selima svojim.

45 עֲקָרוֹן וּבְנֵי-חֶרֶץ וְחֲצֵרֵיהָ:
Екрон и-kћери-њене и-села-њена
[H6138](#) [H1323](#)

Akaron sa selima i zaseocima;

46 מִעֲקָרוֹן וַיָּמָה כָּל-אֲשֶׁר-עַל-יַד אֲשָׁדוֹד וְחֲצֵרֵיהֶן:
од-Екрона и-на-запад све што-је покрај — Ашдода и-села-њихова
[H6138](#) [H3220](#) [H3605](#) [H3027](#) [H0795](#)

od Akarona do mora sve što je pokraj Azota sa selima svojim.

47 אֲשָׁדוֹד בְּנֵי-חֶרֶץ וְחֲצֵרֵיהָ עֵזָה בְּנֵי-חֶרֶץ עַד-נַחַל וּבְנֵי-חֶרֶץ מִצְרַיִם וְחֵים [הַנְּבוּל] (הַנְּדוּל) וּנְבוּל: ס
Ашдод кћери-њене и-села-њена Газа и-села-њена до потока мисирског и-море Велико и-област (одељак)
[H0795](#) [H1323](#) [H5804](#) [H1323](#) [H5704](#) [H1366](#) [H1366](#) [H3220](#) [H4714](#)

Azot sa selima i zaseocima, Gaza sa selima i zaseocima do potoka misirskog i do velikog mora s međama.

48 וּבְהָרַ שָׁמִיר וַיַּתִּיר וְשׁוֹכָה:
А-у-горама Шамир и-Јатир и-Сохо
[H2022](#) [H8069](#) [H3492](#) [H7755](#)

A u gori: Samir i Jatir i Sohot,

49 וְדָנָה וְקִרְיַת-סָנָה הָיָא דְדָבִיר:
и-Дана и-Киријат-Сана то-јест Девир
[H1837](#) [H7158](#) [H1931](#)

i Dana i Kirijat-Sana, a to je Davir,

50 וְעֵנָב וְאַשְׁתְּמוֹה וְעָנִים:
и-Анав и-Ештемоа и-Аним
[H6024](#) [H0851](#) [H6044](#)

i Anav i Estemon i Anim,

51 וְגֹשֶׁן וְחֹלֹן וְגִלָּה עָרִים אֶחָת-עֲשָׂרָה וְחֲצֵרֵיהֶן:
и-Гошен и-Холон и-Гило градова једанаест — и-села-њихових
[H1657](#) [H2473](#) [H1542](#) [H0259](#) [H6240](#)

i Gosen i Olon i Gilon; jedanaest gradova sa selima svojim.

52 אָרָב וְרוּמָה וְאַשְׁעֵן:
Арав и-Рума и-Ешан
[H0694](#) [H1746](#) [H0824](#)

Arav i Duma i Esan,

53 [וַיָּנִים] (וַיָּנוּם) וּבֵית-תַּפּוּחַ וְאַפְקָה:
— и-Janum и-Vet-Tafuja и-Afeka
[H3241](#) [H3241](#) [H1054](#) [H0664](#)

i Janum i Vet-Tafuja i Afeka,

54	וְחֻמָּטָה и-Хумта H2547	אֲרָבְעוֹקְרִית и-Киријат-Арва H7153	הִיא to-jest H1931	חֶבְרוֹן Хеврон H6730	וְצִיֵּר и-Сиор H6730	עָרִים градова	תְּשֵׁעַ девет H8672	וְחֲצֵרִית и-села-њихових
----	--	--	--	---	---	-------------------	--	------------------------------

ס
(одељак)

i Humata i Kirijat-Arva, a to je Hevron, i Sior; devet gradova sa selima svojim.

55	וּמְעוֹן Маон H4584	כַּרְמֶל Кармил H3760	וְזִיף и-Зиф H2128	וְיוּטָה: и-Јута H3194
----	---	---	--	--

Maon, Karmel i Zif i Juta,

56	וְיִזְרְעֵאל и-Језраел H3157	וְיֹקְדֵעַם и-Јокдеам H3347	וְזַנוּחַ: и-Заноах H2182
----	--	---	---

Jezrael i Jogdeam i Zanoja,

57	קַיִן Кайн H1390	גִּבְעָה Гивеја H1390	וְתַמְנָה и-Тимна H8553	עָרִים градова	עָשָׂר десет H6235	וְחֲצֵרִית и-села-њихових
----	--	---	---	-------------------	--	------------------------------

Kajin, Gavaja i Tamna; deset gradova sa selima svojim.

58	חַלְחוּל Халхул H2478	בֵּית־צוּר Вет-Сур H1049	וְגֵדוֹר: и-Гедор H1446
----	---	--	---

Alul, Vet-sur i Gedor,

59	וּמְעַרַת и-Маарат H4638	וּבֵית־עֲנוֹת и-Вет-Анот H1042	וְאֶלְתֵּקֹן и-Елтекон H0515	עָרִים градова	שֵׁשׁ шест H8337	וְחֲצֵרִית и-села-њихових
----	--	--	--	-------------------	--	------------------------------

i Marat i Vet-Anat i Eltekon, šest gradova sa selima svojim.

60	קִרְיַת־בַּעַל Киријат-Вал H7154	הִיא to-jest H1931	יְעָרִים־קִרְיַת Киријат-Јеарим H7157	וְרָבָה и-Рава H7237	עָרִים градова	שְׁתַּיִם два H8147	וְחֲצֵרִית и-села-њихових	ס (одељак)
----	--	--	---	--	-------------------	---	------------------------------	---------------

Kirijat-Val, to je Kirijat-Jarim, i Rava; dva grada sa selima svojim.

61	בְּמִדְבָּר У-пустинји	הָעֲרָבָה־בַּיִת Вет-Арава H1026	מִדְיָן Мидин H4081	וּסְכָכָה: и-Секаха H5527
----	---------------------------	--	---	---

U pustinji: Vet-Arava, Midin i Sehaha,

62	וְהַנְּבָשָׁן и-Нившан H5044	וְעִיר־חַמֶּלַח и-Ир-Хамеллах H5898	גְּדִיעֵין и-Ен-Геди H5872	עָרִים градова	שֵׁשׁ шест H8337	וְחֲצֵרִית и-села-њихових
----	--	---	--	-------------------	--	------------------------------

i Nivsan, i grad soli, i Engadija; šest gradova sa selima svojim.

	וְאֵת־	הַיְבוּסִי	יּוֹשְׁבֵי	יְרוּשָׁלַם	לֹא־	יִוְכַלּוּ	בְנֵי־	יְהוּדָה	
	A	Jevusejce	становнике	jerusalimске	ne	—	синови	Jудини	
	H0853	H2983	H3427	H3389	H3808	H3201	H3201	H3063	
הַיּוֹם	לְהוֹרִישָׁם	וַיֵּשְׁבּוּ	הַיְבוּסִי	אֶת־	בְנֵי	יְהוּדָה	בֵּירוּשָׁלַם	עַד	הַיּוֹם
дана	да-их-протерају	и-остадоше	Jevusejци	са	синовима	Jудиним	у-Jерусалиму	до	данас
H3117	H3423	H3427	H2983	H0854		H3063	H3389	H5704	H3117
		פ	תְּהִיהֶ:						
		(одељак)	овог						
			H2088						

A Jevuseja koji žvljahu u Jerusalimu ne mogoše isterati sinovi Judini; zato ostaše Jevuseji sa sinovima Judinim u Jerusalimu do danas.